

33 trillones

Felipe Cussen
Universidad de Santiago de Chile
felipecussen@gmail.com

En abril de 2008 fui invitado a participar en un recital en homenaje a César Vallejo en la Universidad Diego Portales. Se me ocurrió, como ya había hecho antes y he vuelto a hacer después, preparar una remezcla. Escogí el poema “XXXII” de *Trilce*, que siempre me había atraído mucho. Era el más cercano a las prácticas experimentales que por esos años abundaban en el futurismo y el dadaísmo, y que permiten considerarlo como un ejemplo temprano de poesía fonética en Latinoamérica.

En esa ocasión, mi versión consistió en la proyección de una variación visual de gran parte de sus versos, acompañadas por la grabación de voces superpuestas que repetían “trrrrrr”. En el momento en que se producía un silencio, yo exclamaba el verso final: “Treinta y tres trillones trescientos treinta y tres calorías”, y luego seguía un eco metalizado del ruido inicial.

Ante la invitación de *El jardín de los poetas* para este nuevo número, volví a desempolvar esta remezcla, y pensé que lo mejor sería compartir, como una versión aún más reducida, sólo su banda sonora, sobre la que quien la escuche podrá proyectar su propia voz o su silencio.

Treinta y tres trillones trescientos treinta y tres calorías.

Audio disponible en Caja de resonancia. Sección “Archivo/materiales”. Felipe Cussen:
<http://www.cajaderesonancia.com/index.php?mod=archivo-materiales&view=detalle&id=521>

